



## SÉANCES DU CONSEIL MUNICIPAL PAR VISIOCONFÉRENCE

EN RAISON DE LA SITUATION EN LIEN AVEC LA COVID-19, PRENDRE NOTE QUE LA SÉANCE DU CONSEIL MUNICIPAL SE DÉROULERA PAR VISIOCONFÉRENCE À LAQUELLE LA POPULATION EST INVITÉE À SE JOINDRE VIA LE LIEN **SUIVANT** : <https://us02web.zoom.us/j/81375914373>

DUE TO THE SITUATION RELATED TO COVID-19, PLEASE NOTE THAT THE CITY COUNCIL MEETING WILL TAKE PLACE VIA VIDEOCONFERENCE TO WHICH THE PUBLIC IS INVITED TO JOIN VIA THE FOLLOWING **LINK**: <https://us02web.zoom.us/j/81375914373>

<b>SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL DU VILLAGE D'AYER'S CLIFF LUNDI LE 4 OCTOBRE 2021 À 17 H 30 PAR VISIOCONFÉRENCE</b>	<b>REGULAR SITTING OF THE MUNICIPAL COUNCIL OF THE VILLAGE OF AYER'S CLIFF MONDAY OCTOBER 4<sup>th</sup> 2021 AT 5:30 P.M. BY VIDEOCONFERENCE</b>
<b>ORDRE DU JOUR</b>	<b>AGENDA</b>
<b>1. OUVERTURE DE L'ASSEMBLÉE</b>	<b>1. CALL THE MEETING TO ORDER</b>
1.1 Mode de tenue de la séance	1.1 How to hold the session
<b>2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR</b>	<b>2. ADOPTION OF THE AGENDA</b>
<b>3. COMPTES PAYABLES</b>	<b>3. ACCOUNTS PAYABLE</b>
<b>4. ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DU 7 SEPTEMBRE 2021</b>	<b>4. ADOPTION OF THE MINUTES OF THE MEETING SEPTEMBER 7<sup>th</sup> 2021</b>
<b>5. PÉRIODE DE QUESTIONS</b>	<b>5. QUESTION PERIOD</b>
<b>6. AFFAIRES DÉCOULANT DU PROCÈS- VERBAL</b>	<b>6. BUSINESS ARISING FROM THE MINUTES</b>
<b>7. RAPPORT DES CORRESPONDANCES</b>	<b>7. CORRESPONDENCE REPORTS</b>
7.1 Fondation du CHUS, demande de don	7.1 CHUS Foundation, donation request
7.2 Fondation Hôpital Memphrémagog, versement engagement annuel	7.2 Memphrémagog Hospital Foundation, annual commitment payment
7.3 Légion Royale Canadienne – questions concernant activités et COVID-19	7.3 Royal Canadian Legion - questions regarding activities and COVID-19
<b>8. RAPPORT DU MAIRE/MRC</b>	<b>8. MAYOR'S REPORT/MRC</b>
<b>9. RAPPORT DES COMITÉS</b>	<b>9. COMMITTEE REPORTS</b>
9.1 Régie incendie de Memphrémagog Est  Aucun sujet.	9.1 Régie incendie de Memphrémagog Est  No subject.
9.2 Régie de gestion des déchets solides de la région de Coaticook	9.2 Régie de gestion des déchets solides de la région de Coaticook (garbage dump)
9.2.1 Dépôt du procès-verbal de la réunion du 8 septembre 2021	9.2.1 Minutes of the meeting held the 8 <sup>th</sup> of September 2021
9.2.2 Prévision budgétaire 2022	9.2.2 2022 Budget forecast

<p>9.3 M.R.C. Aucun sujet.</p> <p>9.4 Régie du Parc Massawippi Aucun sujet.</p> <p><b>10. SÉCURITÉ PUBLIQUE</b> Aucun sujet.</p> <p><b>11. FINANCES, ADMINISTRATION, COMMUNICATIONS ET INFRASTRUCTURES</b></p> <p>11.1 États comparatifs 2020-2021</p> <p>11.2 Résolution pour approbation d'un budget de 700 \$ pour la cérémonie du 11 novembre</p> <p>11.3 Résolution pour approbation d'une dépense de 4 820,78 \$ pour la restauration des monuments et base de béton – projet parc des Pionniers</p> <p>11.4 Résolution pour approbation d'une dépense pour l'aménagement d'une pièce au sous-sol de la salle communautaire – engagement de la Municipalité lors de l'achat en 2016</p> <p>11.5 Projet réfection chemin Brown's Hill - paiement no 1 – décompte progressif 101 933,53 \$</p> <p>11.6 Demande de servitude occupation scierie Ferland</p> <p><b>12. LOISIRS, CULTURE, BÉNÉVOLES</b></p> <p>12.1 Halloween 2021 - déroulement</p> <p><b>13. DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, COMMUNAUTAIRE ET TOURISME</b> Aucun sujet.</p> <p><b>14. VOIES PUBLIQUES ET CIRCULATION</b></p> <p>14.1 Projet chemin Brown's Hill - suivi</p> <p>14.2 PAVA – rue Tyler</p> <p><b>15. ENVIRONNEMENT, HYGIÈNE DE MILIEU</b> Aucun sujet.</p> <p><b>16. URBANISME</b></p> <p>16.1 Dépôt des procès-verbaux du CCU du 20 et 27 septembre 2021</p> <p>16.1.1 <b>RETOUR</b> - Matricule 1905-31-6504, lot 6 037 849, Zone RES-5 ET RES-6, demande de validation d'ajout au PPCMOI 32 logement de la rue Scott</p> <p>16.1.2 Matricule 1804-55-3590, lot 4 664 665, 784 Rue Main, Zone Res-2, PIIA-6, demande de validation architecturale pour agrandissement</p> <p>16.1.3 Matricule 1904-26-2594, lots 5 667 819 et 5 667 820, Rue Laurel, Zone Res-9, PIIA-6, validation architecturale pour nouvelle résidence unifamiliale</p> <p>16.1.4 Matricule 1804-04-5785, lot 4 940 345, Haut-du-Lac, Zone Res-3, PIIA-6, demande de validation architecturale pour nouvelle résidence unifamiliale</p> <p>16.1.5 Matricule 1904-03-7900, lot 4 664 750, 843 rue CLOUGH, Zone Res-12, PIIA-1, demande de validation</p>	<p>9.3 M.R.C. No subject.</p> <p>9.4 Régie du Parc Massawippi No subject.</p> <p><b>10. PUBLIC SECURITY</b> No subject.</p> <p><b>11. FINANCE, ADMINISTRATION, COMMUNICATIONS AND INFRASTRUCTURE</b></p> <p>11.1 Comparative statements 2020-2021</p> <p>11.2 Resolution to approve a budget of \$700 for the November 11<sup>th</sup> ceremony</p> <p>11.3 Resolution for approval of an expenditure of \$4,820.78 for the restoration of monuments and concrete base - Parc des Pionniers project</p> <p>11.4 Resolution for the approval of an expenditure for the development of a room in the basement of the community hall - commitment of the Municipality during the purchase in 2016</p> <p>11.5 Brown's Hill Road Repair Project - payment no 1 - progressive settlement \$ 101,933.53</p> <p>11.6 Request for easement occupation of the Ferland sawmill</p> <p><b>12. LEISURE, CULTURE, VOLUNTEERS</b></p> <p>12.1 Halloween 2021 – progress</p> <p><b>13. ECONOMIC, COMMUNITY AND TOURISM DEVELOPMENT</b> No subject.</p> <p><b>14. PUBLIC ROADS AND TRAFFIC</b></p> <p>14.1 Brown's Hill Road Project - follow-up</p> <p>14.2 PAVA – Tyler street</p> <p><b>15. ENVIRONMENT, ENVIRONMENTAL HYGIENE</b> No subject.</p> <p><b>16. URBAN PLANNING</b></p> <p>16.1 Tabling of the CCU minutes held on September 20<sup>th</sup>, 2021</p> <p>16.1.1 <b>RETURN</b> – Registration number 1905-31-6504, lot 6 037 849, Zone RES-5 AND RES-6, request for validation of addition to PPCMOI 32 housing units on Scott Street</p> <p>16.1.2 Registration number 1804-55-3590, lot 4 664 665, 784 Main Street, Zone Res-2, PIIA-6, request for architectural validation for enlargement</p> <p>16.1.3 Registration number 1904-26-2594, lots 5 667 819 and 5 667 820, Laurel Street, Zone Res-9, PIIA-6, architectural validation for new single-family residence</p> <p>16.1.4 Registration number 1804-04-5785, lot 4 940 345, Haut-du-Lac, Zone Res-3, PIIA-6, request for architectural validation for new single-family residence</p> <p>16.1.5 Registration number 1904-03-7900, lot 4 664 750, 843 CLOUGH Street, Zone Res-12, PIIA-1, request for</p>
--	---

<p>architecturale pour modification de couleur de la galerie et des balustrades</p> <p>16.1.6 Matricule 1804-93-7023, lot 4 664 710, 815 Clough, Zone RES-12, PIIA-1, demande de validation architecturale afin de permettre une modification des travaux de rénovations adoptées par la résolution 2021-197</p> <p>16.1.7 Matricule 1805-72-3947, lots 6 444 250 et 6 444 251, Zone REC-5 demande de validation architecturale pour la construction de 5 bâtiments unifamiliaux jumelés de types chalets résidentiels</p> <p>16.2 Amendements aux règlements d'urbanisme</p> <p>16.2.1 Avis de motion pour le Premier projet de résolution du PPCMOI no 2021-1- 32 logements rue Scott</p> <p>16.2.2 Adoption du premier projet de résolution du PPCMOI 2021-01 – 32 logements rue Scott</p> <p>16.2.3 Adoption du règlement 2021-07 concernant les conditions d'émission des permis et certificats</p> <p>16.3 Dépôt du rapport des permis et certificats – septembre 2021</p> <p><b>17. AFFAIRES NOUVELLES</b></p> <p><b>18. VARIA</b></p> <p><b>19. AJOURNEMENT – CLÔTURE</b></p>	<p>architectural validation for modification of the color of the gallery and the railing</p> <p>16.1.6 Registration number 1804-93-7023, lot 4 664 710, 815 Clough, Zone RES-12, PIIA-1, request for architectural validation to allow a modification of the renovation work adopted by resolution 2021-197</p> <p>16.1.7 Registration number 1805-72-3947, lots 6 444 250 and 6 444 251, Zone REC-5 request for architectural validation for the construction of 5 single-family semi-detached buildings of residential chalet types</p> <p>16.2 Amendments to the Planning regulations</p> <p>16.2.1 Notice of motion for the First draft resolution of the PPCMOI no 2021-1- 32 housing units Scott Street</p> <p>16.2.2 Adoption of the first draft resolution of the PPCMOI 2021-01 - 32 housing units Scott Street</p> <p>16.2.3 Adoption of By-law 2021-07 concerning the conditions for issuing permits and certificates</p> <p>16.3 Tabling of the permit and certificate report -September 2021</p> <p><b>17. NEW BUSINESS</b></p> <p><b>18. VARIA</b></p> <p><b>19. ADJOURNMENT - CLOSING</b></p>
---	--